الاتحـــــــاد الدولـــــــي للاتصـــــــالات

ITU-T H.350.7

(2007/01)

قطـــاع تقييس الاتصـــالات
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة H: الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط

البنية التحتية للخدمات السمعية المرئية – معمارية خدمات الأدلة للخدمات السمعية المرئية والخدمات متعددة الوسائط

معمارية خدمات أدلة البروتوكول XMPP

التوصيـــة ITU-T H.350.7

الاتحاد الدولي للاتصالات

توصيات السلسلة H الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط

خصائص أنظمة الهاتف المرئي	H.199–H.100
البنية التحتية للخدمات السمعية المرئية	
اعتبارات عامة	H.219–H.200
تعدد الإرسال والتزامن في الإرسال	H.229–H.220
جوانب الأنظمة	H.239–H.230
إجراءات الاتصالات	H.259–H.240
تشفير الصور المتحركة الفيديوية	H.279–H.260
جوانب تتعلق بالأنظمة	H.299–H.280
الأنظمة والتجهيزات المطرافية للخدمات السمعية المرئية	H.349–H.300
معمارية خدمات الأدلة للخدمات السمعية المرئية والخدمات متعددة الوسائط	**H.359–H.350**
معمارية جودة الخدمات السمعية المرئية والخدمات متعددة الوسائط	H.369–H.360
خدمات إضافية في تعدد الوسائط	H.499–H.450
إجراءات التنقلية والتعاون	
لمحة عامة عن التنقلية والتعاون، تعاريف وبروتوكولات وإجراءات	H.509–H.500
التنقلية لأغراض الأنظمة والخدمات متعددة الوسائط في السلسلة H	H.519–H.510
تطبيقات وخدمات التعاون للوسائط المتعددة المتنقلة	H.529–H.520
الأمن في الأنظمة والخدمات المتنقلة متعددة الوسائط	H.539–H.530
الأمن في تطبيقات وخدمات التعاون للوسائط المتعددة المتنقلة	H.549–H.540
إجراءات التشغيل البيني في التنقلية	H.559–H.550
إجراءات التشغيل البيني للتعاون في الوسائط المتعددة المتنقلة	H.569–H.560
خدمات النطاق العريض وتعدد الوسائط ثلاثي الخدمات	
خدمات متعددة الوسائط بالنطاق العريض على خط المشترك الرقمي فائق السرعة (VDSL)	H.619–H.610

لمزيد من التفاصيل يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات.

التوصيـــة ITU-T H.350.7

معمارية خدمات أدلة البروتوكول XMPP

ملخص

بروتوكول المراسلة والحضور القابل للتمديد (XMPP) بروتوكول معياري لفريق مهام الإنترنت الهندسي (IETF) يُستعمل لتبادل المعلومات بين النقاط الطرفية للشبكة باستعمال لغة التوسيم القابلة للتمديد (XML). ويُستعمل البروتوكول لتمكين تطبيقات المراسلة الآنية والحضور، وهو بروتوكول تتزايد شعبيته. وتدرج هذه التوصية بروتوكول XMPP في طائفة البروتوكولات المدعومة في التوصية [ITU-T H.350]، لكي يتسنى لأي تنظيم قراءة الأدلة وإدارة موارد البروتوكول XMPP بنفس الطريقة التي تُدار بها البروتوكولات الأخرى المتعددة الوسائط في التوصية [ITU-T H.350]، (كبروتوكول H.320، وبروتوكول H.323، وبروتوكول SIP).

المصدر

وافقت لجنة الدراسات 16 (2005-2008) لقطاع تقييس الاتصالات بتاريخ 13 يناير 2007 على التوصية ITU-T H.350.7، بموجب الإجراء المحدد في التوصية A.8.

مصطلحات أساسية

خدمات أدلة، مراسلة آنية، بروتوكول LDAP، حضور، بروتوكول XMPP.

تمهيـــد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات. وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريفة، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهرتقنية الدولية (IEC).

ملاحظـــة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها.

والتقيد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيني والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقيّد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقيّد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقيّد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة البيانات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع http://www.itu.int/ITU-T/ipr/.

© ITU 2009

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

المحتـــويات

الصفحة

1 مجال التطبيق 1
1.1 تمديد المخطط 1
2.1 حالات الاستعمال النموذجية 1
2 المراجع 1
3 تعاريف 2
4 مختصرات 2
5 اصطلاحات 2
6 تعاريف أصناف المواضيع 2
1.6 صنف موضوع xmppURIObject 3
2.6 خاصية xmppIdentityURI 3
3.6 خاصية xmppUserId 3
4.6 خاصية xmppPassword 4
7 ملفات xmppURIObject LDIF 5
8 تمثيل الترميز ASN.1 6
9 تمثيل لغة DSML 8
الملحـــق A – ملامح الفهرسة 9
التذييـــل I – الصيغ الإلكترونية للتعاريف الرسمية 10
ثبت المراجع 11

التوصيـــة ITU-T H.350.7

معمارية خدمات أدلة البروتوكول XMPP

1 مجال التطبيق

بروتوكول المراسلة والحضور القابل للتمديد (XMPP) بروتوكول معياري لفريق مهام الإنترنت الهندسي (IETF) يُستعمل لتبادل المعلومات بين النقاط الطرفية للشبكة باستعمال لغة التوسيم القابلة للتمديد (XML). ويُستعمل البروتوكول لتمكين تطبيقات المراسلة الآنية والحضور، وهو بروتوكول تتزايد شعبيته. وتدرج هذه التوصية بروتوكول XMPP في طائفة البروتوكولات المدعومة في التوصية [ITU-T H.350]، لكي يتسنى لأي تنظيم قراءة الأدلة وإدارة موارد البروتوكول XMPP بنفس الطريقة التي تُدار بها البروتوكولات الأخرى المتعددة الوسائط في التوصية [ITU-T H.350]، (كبروتوكول H.320، وبروتوكول H.323، وبروتوكول SIP). ويؤمن المخطط طريقة لتمثيل معرفات URI البروتوكول XMPP ومعلومات المستعمل الواردة في الدليل. ويُلاحظ أن هذه التوصية تعرّف تمثيل معرفات URI لا معرفات IRI، بحسب الوصف الوارد في الوثيقة [IETF RFC 4622].

ولا يتضمن مجال تطبيق هذه التوصية الطرائق المعيارية لاستعمال دليل بروتوكول LDAP بحد ذاته أو البيانات التي يحتويها.

1.1 تمديد المخطط

يمكن تمديد أصناف xmppURIObject وفقاً لما تقتضيه بعض حالات التنفيذ. انظر الوثيقة [ITU-T H.350] الأساسية للاطلاع على مناقشة بشأن تمديد المخطط.

2.1 حالات الاستعمال النموذجية

قد يحتاج العديد من التطبيقات الخارجة عن شبكة XMPP إلى تعريف كيانات XMPP على أنها معرفات URI كاملة؛ كدليل LDAP في هذه الحالة الذي يحتاج إلى تخزين عناوين XMPP ووكلاء المستعمل غير المحليين (مثل متصفحات شبكة الويب وتطبيقات التقويمات الإلكترونية وصفحات المنشأة البيضاء) التي توفر سطوح بينية لخدمات XMPP. وتتمثل أبسط الحالات في إجراء بحث في صفحات بيضاء يستخدم فيها المستعمل متصفح شبكة الويب ليبحث عن مستعملين آخرين يستخدمون عميلاً قائماً على البروتوكول XMPP.

ويتمثل الاستعمال الآخر في استخدام مخدِّم XMPP أوراق اعتماد حساب XMPP (ملامح xmppUserId وxmppPassword) المخزونة في أحد أدلة H.350 لتلبية طلبات الاستيقان من عملاء XMPP، وهو أمر مفيد في البيئات التي لا تتيسر فيها آلية للاستيقان الطرفي الخلفي.

2 المراجع

تتضمن التوصيات التالية لقطاع تقييس الاتصالات وغيرها من المراجع أحكاماً تشكل من خلال الإشارة إليها في هذا النص جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وقد كانت جميع الطبعات المذكورة سارية الصلاحية في وقت النشر. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة، يرجى من جميع المستعملين لهذه التوصية السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الأخرى الواردة أدناه. وتُنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقييس الاتصالات السارية الصلاحية. والإشارة إلى وثيقة ما في هذه التوصية لا يضفي على الوثيقة في حد ذاتها صفة التوصية.

[ITU-T H.350] التوصية ITU-T H.350 (2003)، *معمارية خدمات أدلة المؤتمرات المتعددة الوسائط*.

[ITU-T H.350.1] لتوصية ITU-T H.350.1 (2003)، *معمارية خدمات أدلة H.323*.

[ITU-T H.350.2] التوصية ITU-T H.350.2 (2003)، *معمارية خدمات أدلة H.325*.

[ITU-T H.350.3] التوصية ITU-T H.350.3 (2003)، *معمارية خدمات أدلة H.320.*

[ITU-T H.350.4] التوصية ITU-T H.350.4 (2003)، *معمارية خدمات أدلة بروتوكول SIP.*

[ITU-T H.350.5] التوصية ITU-T H.350.5 (2003)، *معمارية خدمات أدلة البروتوكولات غير المعيارية.*

[IETF RFC 3920] الوثيقة IETF RFC 3920 (2004)، *بروتوكول المراسلة والحضور القابل للتمديد (XMPP): الجوهر.*

[IETF RFC 4622] الوثيقة IETF RFC 4622 (2006)، *معرفات الموارد الدولية الطابع (IRI) ومعرفات الموارد الموحدة (URI) لبروتوكول المراسلة والحضور القابل للتمديد (XMPP).*

3 تعاريف

تستعمل هذه التوصية التعريفين الواردين أدناه والمعرفين في وثائق أخرى، وهما:

1.3 معرف الموارد موحد (URI): انظر [الوثيقة IETF RFC 4622] للاطلاع على مناقشة بشأن معرفات URI وIRI في بروتوكول XMPP.

2.3 معرف الموارد الدولي الطابع (IRI): [انظر الوثيقة IETF RFC 4622] للاطلاع على مناقشة بشأن معرفات URI وIRI في بروتوكول XMPP.

4 مختصرات

تستعمل هذه التوصية المختصرات التالية:

LDAP البروتوكول الخفيف الوزن للنفاذ إلى الدليل (بحسب التعريف الوارد في الوثيقة [IETF RFC 1777]).

SASL الاستيقان البسيط وطبقة الأمن (بحسب التعريف الوارد في الوثيقة [b-IETF RFC 4422]).

XMPP بروتوكول المراسلة والحضور القابل للتمديد (بروتوكول معياري لفريق مهام الإنترنت الهندسي (IETF) يُستعمل لتبادل المعلومات بين النقاط الطرفية للشبكة باستعمال لغة التوسيم القابلة للتمديد (XML). ويُستعمل على نحو شائع في تطبيقات المراسلة الآنية والحضور وتطبيقات المهاتفة عبر بروتوكول الإنترنت (IP).)

5 اصطلاحات

تُستعمل في هذه التوصية الاصطلاحات التالية:

"SHALL" "يتعين" تدل على متطلّب إلزامي.

"SHOULD" "ينبغي" تدل على اتخاذ إجراء مُقترح ولكن اختياري.

"MAY" "يجوز" تدل على اتخاذ إجراء اختياري بدلاً من التوصية بشيء ما.

والإشارات إلى الفقرات والفقرات الفرعية والملاحق والتذييلات تحيل إلى تلك البنود ضمن نطاق هذه التوصية، ما لم تُدرج فيها صراحةً مواصفة أخرى.

6 تعاريف أصناف المواضيع

يمثل موضوع xmppURIObject معرف URI بروتوكول XMPP؛ أي بعبارة أخرى، عنوان كيان قادر على الاتصال باستعمال بروتوكول XMPP. ويمكن البحث في الدليل عن وجود هذه الخاصية لأنها صنف موضوعه الوحيد.

ومن الملاحظ أن بروتوكول XMPP يستعمل الاستيقان البسيط وطبقة الأمن (SASL) من أجل الاستيقان، ممكّناً بذلك جميع حالات الانتشار من استعمال آليته الخاصة لاستيقان الطرف الخلفي، كبروتوكول Kerberos. وعليه، لا يحتاج الكثير من التطبيقات إلى استعمال خاصية اسم المستعمل (username) وكلمة السر (password)، غير أن هاتين الخاصيتين مدرجتان في حالات التنفيذ التي لا تستعمل استيقان الطرف الخلفي، أو في حالات التنفيذ التي تستعمله، ولكنها تحتاج إلى عدد ضئيل من الهويات الساكنة، من قبيل تلك التي قد تصاحب حسابات مخدم يصاحبها نظام مركزي لإدارة الهويات في المنشأة.

1.6 صنف موضوع xmppURIObject

```
OID: 0.0.8.350.1.1.9.2.1
objectclasses: (0.0.8.350.1.1.9.2.1
NAME 'xmppURIObject'
DESC 'XmppURI  object'
SUP top AUXILIARY
MAY ( xmppIdentityURI $ xmppUserId $ xmppPassword )
)
```

2.6 خاصية xmppIdentityURI

```
OID: 0.0.8.350.1.1.9.1.1
attributetypes: (0.0.8.350.1.1.9.1.1
NAME 'xmppIdentityURI'
DESC 'Labeled URI format to represent an XMPP URI'
EQUALITY caseIgnoreMatch
EQUALITY caseIgnoreSubstringsMatch
SYNTAX 1 1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.15)
```

صنف فائدة التطبيق

معياري

عدد القيم

متعدد

التعريف

يحدد معرّف URI بروتوكول XMPP

القيم المسموح بها (في حال التحكم فيها)

ملاحظات

ينبغي أن على القائمين بالتنفيذ استعراض الوثيقة [IETF RFC 4622] للاطلاع على القواعد المتعلقة بسمات الإفلات لكي تكفل تحقيق الملاءمة الكاملة لمجموعة السمات الدولية.

دلالات المعاني

التطبيقات النموذجية التي تستفيد من هذه الخاصية

مثال (قطعة LDIF)

3.6 خاصية xmppUserId

```
OID: 0.0.8.350.1.1.9.1.2
attributetypes: (0.0.8.350.1.1.9.1.2
NAME 'xmppUserId'
DESC 'Xmpp Userid'
EQUALITY caseIgnoreMatch
EQUALITY caseIgnoreSubstringsMatch
SYNTAX 1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.15)
```

صنف فائدة التطبيق

معياري

عدد القيم

متعدد

التعريف

يحتفظ بمعرف مستعمل بروتوكول XMPP لأغراض الاستيقان.

القيم المسموح بها (في حال التحكم فيها)

ملاحظات

ينبغي على القائمين بالتنفيذ، إدراك أنه في حال وجود دليل H.350 وحيد يخدم العديد من ميادين XMPP، فإن من المتعذر تحديد الميدان الذي ينتمي إليه معرّف ID مستعمل معين. ويمكن توخي الحرص في تشكيل بنية الدليل أو في النفاذ المُتحكم إلى الدليل لضمان حصول هذا الأمر حتماً.

ولا داعي لهذه الخاصية في حال استعمال استيقان الطرف الخلفي.

دلالات المعاني

التطبيقات النموذجية التي تستفيد من هذه الخاصية

معرّف ID وكلمة سر مستعمل بروتوكول XMPP مفيدان إن لم يُستعمل استيقان الطرف الخلفي، أو إذا اقتضى التنفيذ أن يكون للمستعملين حسابات متعددة XMPP.

مثال (قطعة LDIF)

4.6 خاصية xmppPassword

```
OID: 0.0.8.350.1.1.9.1.3
attributetypes: (0.0.8.350.1.1.9.1.3
NAME 'xmppPassword'
DESC 'Xmpp password'
EQUALITY octetStringMatch
SYNTAX 1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.40)
```

صنف فائدة التطبيق

معياري

عدد القيم

متعدد

التعريف

يحتفظ بكلمة سر مستعمل بروتوكول XMPP لأغراض الاستيقان.

القيم المسموح بها (في حال التحكم فيها)

ملاحظات

لا داعي له في حال استعمال استيقان الطرف الخلفي.

دلالات المعاني

التطبيقات النموذجية التي تستفيد من هذه الخاصية

معرف ID وكلمة سر مستعمل بروتوكول XMPP مفيدان إن لم يُستعمل استيقان الطرف الخلفي، أو إذا اقتضى التنفيذ أن يكون للمستعملين حسابات متعددة XMPP.

مثال (قطعة LDIF)

7 ملفات xmppURIObject LDIF

تتضمن هذه الفقرة ملف تشكيلة مخطط xmppURIObject يمكن استعماله لتشكيل مخدم LDAP دعماً لهذا الصنف.

```
# XmppURIObject Object Schema
#
# Schema for representing a XmppURIObject Object in an LDAP Directory
#
# Abstract
#
# This document defines the schema for representing XmppURIObject
# object in an LDAP directory [LDAPv3].  It defines schema elements
# to represent an xmppURIObject object [xmppURIObject].
#
#                     .1 = Communication related work
#                     .1.9 = xmppURIObject
#                     .1.9.1 = attributes
#                     .1.9.2 = objectclass
#                     .1.9.3 = syntax
#
#
#
# Attribute Type Definitions
#
#    The following attribute types are defined in this document:
#
#     xmppIdentityURI
#     xmppUserId
#     xmppPassword
dn: cn=schema
changetype: modify
#
# if you need to change the definition of an attribute,
#            then first delete and re-add in one step
#
# if this is the first time you are adding the genericIdentity
# objectclass using this LDIF file, then you should comment
# out the delete attributetypes modification since this will
# fail. Alternatively, if your ldapmodify has a switch to continue
# on errors, then just use that switch -- if you're careful
#
delete: attributetypes
attributetypes:(0.0.8.350.1.1.9.1.1 NAME 'xmppIdentityURI' )
attributetypes:(0.0.8.350.1.1.9.1.2 NAME 'xmppUserId' )
attributetypes:(0.0.8.350.1.1.9.1.3 NAME 'xmppPassword' )
-
#
# re-add the attributes -- in case there is a change of definition
#
#
add: attributetypes
attributetypes: (0.0.8.350.1.1.9.1.1
     NAME 'xmppIdentityURI'
     DESC 'Labeled URI format to represent an XMPP URI'
     EQUALITY caseIgnoreMatch
     EQUALITY caseIgnoreSubstringsMatch
```

```
     SYNTAX 1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.15 )
attributetypes: (0.0.8.350.1.1.9.1.2
     NAME 'xmppUserId'
     DESC 'Xmpp Userid'
     EQUALITY caseIgnoreMatch
     EQUALITY caseIgnoreSubstringsMatch
     SYNTAX 1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.15 )
attributetypes: (0.0.8.350.1.1.9.1.3
     NAME 'xmppPassword'
     DESC 'Xmpp password'
     EQUALITY octetStringMatch
     SYNTAX 1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.40 )
-
# Object Class Definitions
#
#    The following object class is defined in this document:
#
#        xmppURIObject
#
# xmppURIObject
#
#
delete: objectclasses
objectclasses: (0.0.8.350.1.1.9.2.1 NAME 'xmppURIObject' )
-
add: objectclasses
objectclasses: (0.0.8.350.1.1.9.2.1
        NAME 'xmppURIObject'
        DESC 'XmppURI  object'
        SUP top AUXILIARY
        MAY ( xmppIdentityURI $ xmppUserId $ xmppPassword )
        )
-
#
# end of LDIF
#
```

8 تمثيل الترميز ASN.1

يجوز استعمال عناصر H.350.7 في معمارية دليل X.500 معينة باستخدام تمثيل ترميز ASN.1 لأصناف المواضيع المُعرفة هنا.

```
XmppURIObject{ itu-t(0)  recommendation(0) h(8) 350 1 cr(1) xmpp(9) module(4) }
DEFINITIONS ::=
BEGIN

-- xmppURIObject Object Schema

-- Schema for representing a xmppURIObject Object in an LDAP Directory

-- Abstract

-- This document defines the schema for representing xmppURIObject
-- object in an LDAP directory [LDAPv3].  It defines schema elements
-- to represent an XmppURIObject object [xmppURIObject].

--                      .1 = Communication related work
--                      .1.9 = xmppURIObject
--                      .1.9.1 = attributes
--                      .1.9.2 = objectclass
--                      .1.9.3 = syntax

IMPORTS
```

```
-- from ITU-T Rec. H.350

h350-cr, caseIgnoreIA5Match, caseIgnoreIA5SubstringsMatch
     FROM CommURI { itu-t(0)  recommendation(0) h(8) 350 1 cr(1) commURI(1)
module(4) }

-- from ITU-T Rec. X.501 | ISO/IEC 9594-2

ATTRIBUTE, OBJECT-CLASS, top
     FROM InformationFramework {joint-iso-itu-t ds(5) module(1)
informationFramework(1) 4}

-- from ITU-T Rec. X.520 | ISO/IEC 9594-6

DirectoryString {}, caseExactMatch, caseExactSubstringsMatch, caseIgnoreMatch,
caseIgnoreSubstringsMatch, octetStringMatch
     FROM SelectedAttributeTypes {joint-iso-itu-t ds(5) module(1)
selectedAttributeTypes(5) 4} ;

-- Attribute Type Definitions

--    The following attribute types are defined in this document:

--     xmppIdentityURI
--     xmppUserId
--     xmppPassword

xmppIdentityURI ATTRIBUTE ::= {
     WITH SYNTAX DirectoryString {32768}
     EQUALITY MATCHING RULE caseIgnoreMatch
     SUBSTRINGS MATCHING RULE caseIgnoreSubstringsMatch
     ID { at 1 } }

xmppUserId ATTRIBUTE ::= {
     WITH SYNTAX DirectoryString {32768}
     EQUALITY MATCHING RULE caseIgnoreMatch
     SUBSTRINGS MATCHING RULE caseIgnoreSubstringsMatch
     ID { at 2 } }

xmppPassword ATTRIBUTE ::= {
     WITH SYNTAX OCTET STRING
     EQUALITY MATCHING RULE octetStringMatch
     ID { at 3 } }

-- Object Class Definitions

--    The following object class is defined in this document:
--
--        xmppURIObject

-- xmppURIObject

xmppURIObject OBJECT-CLASS ::= {
     SUBCLASS OF { top }
     MAY CONTAIN { xmppIdentityURI |
                   xmppUserId |
                   xmppPassword }
     ID { oc 1 } }

call-Id   OBJECT IDENTIFIER ::= { h350-cr call-Id(9) }
at     OBJECT IDENTIFIER::= { call-Id at(1) }
oc     OBJECT IDENTIFIER::= { call-Id oc(2) }

END -- end of ASN.1
```

9 تمثيل لغة DSML

يمكن وصف عناصر H.350.7 باستعمال لغة توسيم خدمات الدليل. وهذا الوصف هو كالآتي:

```
<dsml:dsml xmlns:dsml='http://www.dsml.org/DSML'>
<dsml:directory-schema>


<dsml:attribute-type user-modification='false' id='#xmppIdentityURI'>
 <dsml:name>xmppIdentityURI</dsml:name>
 <dsml:description>Labeled URI format to represent an XMPP
URI</dsml:description>
 <dsml:object-identifier>0.0.8.350.1.1.9.1.1</dsml:object-identifier>
 <dsml:equality>caseIgnoreMatch</dsml:equality>
 <dsml:substr>caseIgnoreSubstringsMatch</dsml:substr>
 <dsml:syntax>1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.15</dsml:syntax>
</dsml:attribute-type>

<dsml:attribute-type user-modification='false' id='#xmppUserId'>
 <dsml:name>xmppUserId</dsml:name>
 <dsml:description>Xmpp Userid</dsml:description>
 <dsml:object-identifier>0.0.8.350.1.1.9.1.2</dsml:object-identifier>
 <dsml:equality>caseIgnoreMatch</dsml:equality>
 <dsml:substr>caseIgnoreSubstringsMatch</dsml:substr>
 <dsml:syntax>1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.15</dsml:syntax>
</dsml:attribute-type>

<dsml:attribute-type user-modification='false' id='#xmppPassword'>
 <dsml:name>xmppPassword</dsml:name>
 <dsml:description>Xmpp Password</dsml:description>
 <dsml:object-identifier>0.0.8.350.1.1.9.1.3</dsml:object-identifier>
 <dsml:equality>octetStringMatch</dsml:equality>
 <dsml:syntax>1.3.6.1.4.1.1466.115.121.1.40</dsml:syntax>
</dsml:attribute-type>

<dsml:class id='#xmppURIObject' superior='#top' type='auxiliary'>
 <dsml:name>xmppURIObject</dsml:name>
 <dsml:description>XmppURI object</dsml:description>
 <dsml:object-identifier>0.0.8.350.1.1.9.2.1</dsml:object-identifier>
 <dsml:attribute required='false' ref='xmppIdentityURI' />
 <dsml:attribute required='false' ref='xmppUserId' />
 <dsml:attribute required='false' ref='xmppPassword' />
</dsml:class>

</dsml:directory-schema>
</dsml:dsml>
```

الملحـــق A

ملامح الفهرسة

(يشكّل هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية)

فهرسة الخاصية نشاط يخص التنفيذ تحديداً ويتوقف على التطبيق المرغوب. ويمكن أن تتسبب الخواص غير المفهرسة في إطالة أوقات البحث على نحو يكفي لجعل بعض التطبيقات غير قابلة للاستعمال. وتصف ملامح الفهرسة هذه المُحددة في الملحق A تشكيلة فهرسة لخواص xmppIdentityURI يُتوخى منها الحد الأمثل تحقيقاً لفعالية البحث عن مخدم النداء. واستعمال هذه الملامح اختياري.

xmppIdentityURI: مساواة

xmppUserId: مساواة

التذييـــل I

الصيغ الإلكترونية للتعاريف الرسمية

التعاريف الرسمية الواردة في هذه التوصية متاحة مجاناً في نسق إلكتروني على قاعدة بيانات الاتحاد المعنية بحالات الوصف الرسمية http://www.itu.int/ITU-T/formal-language/index.html/، وذلك على العناوين التالية:

تعريف نسق LDIF:

xmppIdentity.ldif: http://www.itu.int/ITU-T/formal-language/ldif/database/itu-t/h/h350.7/2007/index.html

تعريف الترميز ASN1:

xmppIdentity.asn: http://www.itu.int/ITU-T/asn1/database/itu-t/h/h350.7/2007/index.html

تعريف اللغة DSML:

xmppIdentityDSML: http://www.itu.int/ITU-T/formal-language/xml/database/itu-t/h/h350.7/2007/index.html

ثبت المراجع

[b-LDAP 1] HOWES (T.A.), SMITH (M.C.), GOOD (G.S.): Understanding and Deploying LDAP Directory Services, *New Riders Publishing,* 1999, ISBN: 1578700701.

[b-LDAP 2] HOWES (T.A.), SMITH (M.C.): LDAP Programming Directory-Enabled Applications with Lightweight Directory Access Protocol, *New Riders Publishing*, 1997, ISBN: 1578700000.

[b-IETF RFC 3921] IETF RFC 3921 (2004), *Extensible Messaging and Presence Protocol (XMPP): Instant Messaging and Presence*.

[b-IETF RFC 3986] IETF RFC 3986 (2005), *Uniform Resource Identifier (URI): Generic Syntax*.

[b-IETF RFC 3987] IETF RFC 3987 (2005), *Internationalized Resource Identifiers (IRIs)*.

[b-IETF RFC 4422] IETF RFC 4422 (2006), *Simple Authentication and Security Layer (SASL)*.

سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة B	وسائل التعبير: التعاريف والرموز والتصنيف
السلسلة C	الإحصائيات العامة للاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريفة
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	**الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط**
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريف الخاصة بالخدمات التلماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات

طُبعت في سويسرا
جنيف، 2009